

Colóquio

**Sophia de Mello Breyner Andresen / Poetisa do Mundo  
África na Literatura e no Cinema**

6 e 7 de julho de 2017

no IfAAR da RWTH Aachen, Kármánstr. 17-19, 52062 Aachen

Organizador:

Instituto de Filologia Românica

**em memória da Prof.<sup>a</sup> Dr.<sup>a</sup> Anne Begenat-Neuschäfer**

**Programa**

— Quinta-feira, 06.07.2017 / Local do evento: Pausenhalle, Eilfschornsteinstraße 16, 52062 Aachen

- 10:00 horas     *Abertura*  
**Helmut Siepmann** (Colónia)
- 10:15-11:00     *Zur Poesie von Sophia de Mello Breyner Andresen – von „Dia do mar“ bis zu  
„Navegações“, Wasserspiritualität als Konstante in Andresen’s Werk.  
[Poesia de Sophia de Mello Breyner Andresen – de “Dia do mar“ até “Navegações“,  
a espiritualidade da água como constante na obra de Andresen].*  
Ineke Phaf-Rheinberger (Berlim)
- 11:00-11:45     *“O meu reino é meu como um vestido que me serve“ – breves notas acerca da obra de  
Sophia de Mello Breyner Andresen.*  
**Fátima Freitas Morna** (Lisboa)  
com o apoio do Camões, IP e Embaixada de Portugal em Berlim
- 11:45-12:30     *Das Meer und die Antike in der Lyrik und in den metapoetischen Reflektionen von  
Sophia de Mello Breyner Andresen – O mar na poesia e criação poética de Sophia de  
Mello Breyner Andresen*  
**Benjamin Meisnitzer** (Mainz)
- INTERVALO PARA O ALMOÇO
- 14:00-16:00     *Discursos em memória de Anne Begenat-Neuschäfer*  
  
*Richard Baum* (Bona)  
*Frauke Intemann* (Aachen)  
*Eva-Maria Kunert* (Aachen)  
*Katrin Hedwig* (Aachen)  
*Paulo Gouveia* (Aachen)  
*Jean-François La Bouverie* (Paris)  
*Jacqui Meessen* (Eupen)
- 16:00-16:30     PEQUENA RECEÇÃO, CONVÍVIO

17:30 **Leitura bilingue na Biblioteca Municipal de Aachen:  
Aachener Stadtbibliothek, Couvenstr. 15, 52062 Aachen**

Poemas de Sophia de Mello Breyner Andresen  
declamados em português por Benjamin Meisnitzer (Mainz)  
declamados em alemão por Eva-Maria Kunert (Aachen)

— **Sexta-feira, 07.07.2017 / Local do evento: Pausenhalle, Eilfschornsteinstr. 16, 52062 Aachen**

10:00-10:45 *Birgit Weyhes Madgermanes: Umbruchmomente und Erinnerung in Mosambik und der DDR*  
[*Birgit W. M.: Momentos de mudança e lembrança em Moçambique e a RDA*]  
**Janek Scholz** (Aachen)

10:45-11:30 *Zusammenarbeit mit Afrika – Anne Begeat-Neuschäfer und die Anfänge der Kooperation mit der Côte d’Ivoire*  
[*Colaboração com África – Anne Begeat-Neuschäfer e o início da cooperação com a Costa do Marfim*]  
**Hilde Scheidt** (Aachen)

11:30-12:15 *Regard sur le cinéma brésilien au XXIe siècle*  
[*Um olhar sobre o cinema brasileiro do século XXI*]  
**Julie Hahn** (Aachen).

INTERVALO PARA O ALMOÇO

14:30-15:15 *África em literatura e filme - documentários (produzidos em Angola, Cabo Verde, Guiné-Bissau, Guiné Equatorial, Moçambique e São Tomé e Príncipe)*  
**Georgina Benrós de Mello** / Diretora Geral da CPLP (Lisboa)

INTERVALO PARA CAFÉ

15:45-16:00 *Anne Neuschäfer in Afrika*  
Kurt Schetelig (Aachen)

16:00-17:00 *Filme: O dia em que explodiu Mabata Bata*  
**Georgina Benrós de Mello** / Diretora Geral da CPLP (Lisboa)

17:00-17:45 *Poetischer Widerstand in der Dichtung von Sophia de Mello Breyner Andresen*  
[*Resistência poética na poesia de Sophia de Mello*]  
**Diana Gomes Ascenso** (Berlim)

17:45 *Debate – Fecho*